

# St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

Business Manager: Armando Huerta

*September 25, 2016*  
*Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time*

*25 de Septiembre del 2016*  
*Vigésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario*

Administrative Offices  
6153 Cahuenga Blvd.  
North Hollywood, CA 91606  
(818) 752-3240  
Fax (818) 769-6174  
Parish Center hours:  
Mon-Fri/ Lun- Vie: 8:30am-8pm  
Sat. & Sun. 9am —2:30pm  
Religious Education  
Mon- Fri/ Lun-Vie: 4:30pm-8pm

St. Patrick's Catholic School  
10626 Erwin St.  
North Hollywood, CA 91606  
(818) 761-7363  
Pre-School (818) 763-6473  
Fax (818) 761-6349  
M-Th 8:00am –2:30pm/  
Fri. 8:00am-1:00pm  
Mrs. Raquel Shin, Principal



Confessions/Confesiones  
Tuesdays/Martes: 6:00pm  
Saturdays/Sábados 4:00pm– 5:15pm

Visit us at / Visitenos en:  
[www.stpatrickcatholicchurch.net](http://www.stpatrickcatholicchurch.net)  
Facebook:  
SaintpatrickNorthhollywoodSanpatricio

SCHEDULE OF MASSES  
Saturday: 5:30pm  
Sunday: 7:30am, 10:30am & 4:15pm  
Monday—Friday: 8:00am  
First Friday: 8:00am (no adoration)  
Mass of Elderly & Sick (Bilingual):  
11:00am  
(Every last Tuesday of the month)

Syro- Malankara Mass  
Sunday: 9:00am—Chapel

HORARIO DE MISAS  
Sábado: 7:00pm  
Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm,  
1:45pm,  
6:00pm & 7:30pm  
Lunes y Jueves: 6:30pm  
Primer Viernes: 6:30pm  
(con Adoración al Santísimo hasta las  
8:00pm)  
Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe):  
11:00am

## BINGO!

Every Tuesday at 7pm / Cada martes a las 7pm  
\$20,000.00 prize option on game 8 / Opción de ganar \$20,000.00 en el 8º juego  
All over the age of 18 are welcome! / Todos mayor de 18 años son bienvenidos!

### ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: [stpatrickbookstore@gmail.com](mailto:stpatrickbookstore@gmail.com)

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 9 PM

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 9

PM

FRIDAY 1PM TO 6:30 PM

VIERNES 1 PM A 6:30 PM

SATURDAY 10 AM TO 6 PM

SABADO 10 AM A 6 PM

SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM

DOMINGO 9:30 AM A 5 PM

WEDNESDAY CLOSED

MIERCOLES CERRADO

Sets for baptisms, first communions, confirmations, weddings.

Bautismo, Primera comunión, Confirmación, matrimonio: orden su recuerdo.

Order your souvenir.

Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyería, velas, estampas religiosas, y mucho más.....

Bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles, cards, pictures and more.....



**Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time  
September 25, 2016**

Keep the commandment without stain  
or reproach  
until the appearance of our Lord Jesus Christ.  
— 1 Timothy 6:14

**“Message from our Pastor”**

“The Lazarus’s of our time”

Pardon the lengthy space but sometimes it is necessary to think about our world from the gospel and not just from the news on the television or internet. Lazarus means “God helps”, derived from the Hebrew word the ‘azar, even though in life it doesn’t seem you’re delighted in the parable of the divine help. The rich man that is unknown and has no name is called a lavish host, as to say a banquet giver. The first one receives the disgrace of being a beggar, like so many humans today, to laid out before the house of the rich man. In developing country borders, also known as first world countries, you find many beggars intent on eating even the crumbs that fall from their tables, even working the positions that said countries don’t want for themselves, in deplorable conditions that others don’t want. Lazarus lives in the height of disgrace and absolute misery. It is impossible to live a greater marginalization. Given the circumstances of the poverty and an impure law (he had sores that wild dogs would lick). But, the hour of death comes to the rich as does to the poor. The hour in which the tables will turn, such as the Pharisees of the past believed. God will reward the good and punish the bad. A justice that is beyond, that served many preachers of the past and also of the present, because it’s implied, it situates the problem in the future; in which God will reward or punish, forgetting that the present has to be changed. For the present, we must burden the cross, be resigned, and broach the situation with patience because the moment of divine justice will soon arrive.

I have spoken of the preachers of the past, but I believe that also today, we pretend to live more subtly, and also speak of a thoughtful religion devoid of the transformation of this world. Today, we talk about the religious options as something private and personal and does not have to affect the development of this world that is moved through laws such as politics, science, economics, society, etc... In a few words, as a person I know once told me: “One thing is faith and another is business”. Faith becomes an intimate experience that does not touch the reality in which we live as habitants of this planet.

Both positions act upon the injustice without altering it. Those that wait in the beyond for justice and those that convert the religious experience into something personal and intimate forgetting that the rest also have a right to live a dignified life and be happy.

Both positions expect God to fix, in the beyond all human disorders and excesses. To be Christian means to be accepting of the present reality, things are this way and cannot be any other way: but the position only makes for us to maintain the established disorder, the human injustice and the social classes we face.

But this parable that the gospel from St. Luke presents us is not a promise for the future. Look to the present and go directly to the five brothers of the rich, they continued – after the death of their brother and of Lazarus- into abundance and waste. In effect, the rich man wants to send Lazarus to his brothers so they can change their ways. It’s interesting that the parable of the rich man that he thinks only a miracle can remove his brothers from the situation in which they find themselves. It seems money closes the human heart to the prophetic word, to the pain and suffering of the poor, the insistence for justice, to the love and the inclusive of the voice of God.

This is how the prophet Amos expresses when he threatens the rich that laid in their ivory beds, sprawled on couches, living a lavish life, binge eating, listening to music, drinking fine wines in abundance and using exquisite perfumes, without thinking of the suffering of the poor. They limited themselves to comply with the religious precepts and of piety thinking this would appease God. The life and faith separated, the cult and the love to one another without anything to tie them to it. But the God of the people of Israel, he is a God that shares luck with the poor, the orphaned, the widow and the stranger.

But who are these poor, these orphans, these widows and these strangers, or like today’s Parable tells us: Lazarus, whose name means God helps. And who are we, the rich to whom Jesus, upon saying the Parable invites us to convert and change the reality that surrounds us before it’s too late: before it’s, as James Wolfensohn, president of the world bank said: “If we don’t act now, in the coming years the inequalities will be gigantic and will become a time bomb that will explode in the faces of our children”. Act today, because this is what it’s about. In the words of Jesus this is called CONVERSION, because this parable of the rich and of Lazarus is not a teaching about the punishment to those that do not convert in the future, but a calling for a present conversion.

Today we have more than enough motives for conversion, where the Lazarus of the world are more and more. As Pope John Paul II said in a discourse at the UN in 1979: “It is urgent to translate the parable of the evil rich in economic terms and politics, in terms of human rights, of relations in the first, second and third world” and for this I will cite a few examples:

1. According to the last report form the World Bank, more than one billion people live below the absolute lowest poverty line; it’s to say, they do not have a cent for the day to day. The majority of these poor are in South Asian and Africa.
2. There are 385 people or families in the world that combined have a net worth greater than 250 million of the poorest people in the world, or 45% of the world population.
3. In the US, paradigm of the liberal model, 1% of the population possesses more than 40% of the national wealth, and that inequality keeps growing.

And this is only some of the official facts on a global level, without counting all the Lazarus that in our country await at the border in Tijuana, El Paso and others, waiting to be able to, at least eat the crumbs that fall from your tables. Without whom, they take the work that many born here don’t want: construction, hotel work, cleaning houses, buildings, offices, child care and elderly care, agriculture... and even enlisting in the military for the war on oil; because these are the crumbs that fall from the tables of their masters that, at times, don’t pay a dignified salary, nor offer adequate sanitary living conditions for themselves or their families.

From the Gospel and applied to our today, I’d like to share with you some questions that I believe are necessary to make the fidelity to Jesus Christ. Because to be a disciple of Jesus and not ask yourself these questions, it seems to be incompatible. It is like affirming that faith and life don’t go together, that one is faith and the other business, as someone once told me in Spain.

And I believe the question for us could be formulated in the following manner:

1. In our Christian community: Are there projects that look to better the quality of life for the poor? Not just talking points, but actual projects, because believe it or not we have many poor in our community.
2. What impedes us from participating in empowering projects and education, human and spiritual, in our community? Because we do have them!
3. Are we really convinced that behind prosperity there is injustice and violence?
4. Do we face in our lives and in our future, a project that looks towards a better society?
5. Or are we simply living a content life, placated by our present and insuring “only” our future and being happy with a faith of events, congresses, devotionals... that definitely lift the spirit, but not the desire to share with my community and look for paths to fraternity with all my community?

Fr. Nicolás Sánchez Toledano

**Good News from St. Patrick School**

Thanks to generous support from the Specialty Family Foundation and The Association of Catholic Student Councils, the following St. Patrick students attended a **one-week Leadership Camp at a local university campus this summer:**

- 8<sup>th</sup> Graders: Jocelyn Aguilar, Yasli Portillo, Alex Sanchez
- 7<sup>th</sup> Graders: Raphael Castillo, Jaime Toscano
- 6<sup>th</sup> Grader: Chelsea Alvarado

These students learned leadership skills to share with their peers at St. Patrick School.



**Buenas Noticias de la Escuela San Patricio**

Gracias al generoso apoyo de la Fundación de Specialty Family y La Asociación de Concilios de Estudiantes Católicos, los siguientes estudiantes de San Patricio asistieron a **Un campamento de Liderazgo en un campus de universidad local este verano:**

- 8<sup>vo</sup> Grado: Jocelyn Aguilar, Yasli Portillo, Alex Sánchez
- 7<sup>mo</sup> Grado: Raphael Castillo, Jaime Toscano
- 6<sup>to</sup> Grado: Chelsea Alvarado

Estos estudiantes aprendieron habilidades de liderazgo para compartir con sus compañeros en la Escuela San Patricio.

Obtengan la **ventaja de escuela Católica** para su hijo o hija.

**Thinking of enrolling your child for Religious education? Why not go all the way!**

Thank you for seeking religious education and sacramental preparation for your child. But why not take the plunge and achieve a Catholic education, with a college-preparatory focus, for your son or daughter? St. Patrick School has room in most grades, and we will try to accommodate your family. Call the school office for more information. .

**Pensando en matricular a su hijo/a para Educación Religiosa? Porque no ir todo el camino?**

Gracias por buscar educación religiosa y preparación sacramental para su hijo/a. Pero porque no toman el próximo paso y lograr una educación Católica con un enfoque en preparación para la Universidad para su hijo/a? La Escuela de San Patricio tiene cupo en la mayoría de grados y trataremos de acomodar a su familia. Llame a la oficina de la escuela para mas información.

**St. Patrick's Carnival 2016!**

**Thank you!!....for your participation in this years carnival!**

**Winners will be published in next weeks bulletin.**

**SWEEPSTAKES PRIZES/ PREMIOS DE LA RIFA**

**1<sup>st</sup> Place/ 1<sup>er</sup> Lugar—\$10,000.00**

**2<sup>nd</sup> Place/ 2<sup>do</sup> Lugar—\$3,000.00**

**3<sup>rd</sup> Place/ 3<sup>er</sup> Lugar—\$1,000.00**

**4<sup>th</sup> Place/ 4<sup>to</sup> Lugar—\$1,000.00**

**Surprise Prize/ Premio Sorpresa— ???**

**Must be present at time of drawing for surprise prize. Necesita estar presente en la rifa para el premio sorpresa.**

**Carnaval San Patricio 2016!**

**Muchas Gracias!!... Por su participación en el carnaval anual!**

**Los ganadores se publicaran en boletín de la próxima semana.**

**DID YOU KNOW?**

**Bystander engagement is critical to combat child abuse**

There are far too many cases in which a child is too scared to report abuse, and the adults around him or her do not understand the signs of abuse or too afraid to speak up. Bystanders have more power than they know, especially when it comes to reporting abuse and protecting children. Young adults don't always have the opportunity or the courage to speak up for themselves, and the adults around them have a duty to help out when they can. For a copy of the VIRTUS® article "Bystander Engagement – Primary Preven-

**¿SABIA USTED?**

**El involucramiento de testigos es importante para combatir el abuso infantil**

Hay demasiados casos en los que un niño está tan asustado/a para reportar abuso, y los adultos a su alrededor no entienden las señales de abuso o tienen mucho temor de hablar. Los espectadores tienen más poder de lo que ellos mismos creen, especialmente cuando se trata de reportar abuso y proteger a los niños. Los adultos jóvenes no siempre tienen la oportunidad o la valentía de hablar por sí mismos, y los adultos a su alrededor tienen la obligación de ayudar cuando puedan. Para una copia del artículo de VIRTUS® "Bystander Engagement – Primary Prevention of a Different Sort" (Involucramiento de espectadores, prevención primaria de distinto tipo) envíe un correo

**Blessing of the Animals/ Bendición de los Animales**

Fr. Nicolas will be blessing our parish pets for the Feast of St. Francis of Assisi. Bring your furry, feathered, scaly or other extended family to receive a special blessing. The blessing will take place on Tuesday, October 4 at 7pm in the church parking lot.

El Padre Nicolas estará dando la bendición our nuestros mascotas parroquianos para el dia de San Francisco de Assisi. Traigan a su familia extendida peluda, escamosa, con plumas u otros para recibir una bendición especial. La bendición se llevara a cabo el martes 4

**Taller de Parejas**

Están invitados a participar en el taller de Parejas mensual dirigido por el Padre Nicolás y un equipo de parejas. Caminen como parejas en la palabra de Dios.

Todos son bienvenidos.

Se ofrece cuidado de niños.

La próxima fecha es:

Octubre 18 y Noviembre 15



## Vigésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

25 de septiembre de 2016

Te ordeno que cumplas fiel  
e irrefragablemente, todo lo mandado,  
hasta la venida de nuestro Señor Jesucristo.

— 1 Timoteo 6:14

### "Mensaje de nuestro Párroco"

"Los Lázaros de nuestra época"

Disculpen el largo espacio pero a veces es necesario pensar sobre nuestro mundo desde el evangelio y no sólo desde las noticias de la televisión o Internet. Lázaro significa "Dios ayuda" derivado del hebreo el azar, aunque en vida no parece haber gozado en la parábola de la ayuda divina. Al rico desconocido y sin nombre se le ha llamado epulón, es decir, banqueteados. Al primero le toco en desgracia ser mendigo, como a tantos seres humanos hoy, estar postrado delante de la casa de un rico sin nombre. En las fronteras de los países desarrollados, o llamados del primer mundo, se encuentran muchos mendigos intentando comer aunque sean las migajas que caen de sus mesas, aunque sea trabajando en aquellos oficios que la gente de dichos países no quiere para sí mismos, aunque sea en condiciones que otros no quieren para sí mismos.

Lázaro vive en el colmo de las desgracias, en la miseria más absoluta. Es imposible vivir en mayor marginación, dado que por un lado vive en la pobreza y por otro en la impureza legal (tenía llagas que eran lamidas por los perros salvajes). Pero tanto al rico como al pobre les llega la hora de la muerte. La hora en que las tornas se cambiarán, tal como creían los fariseos. Dios así premiara a los buenos y castigara a los malos. Una justicia en el más allá, que ha servido a muchos predicadores del pasado, y también del presente, porque no decirlo, para situar el problema en un futuro, en el que Dios premiara o castigara olvidando el presente que tiene que ser cambiado. Para el presente hay que cargar con la cruz, hay que resignarse, hay que llevar la situación con paciencia pues ya llegará el momento de la justicia divina.

He hablado de los predicadores del pasado, pero creo que también hoy, más sutilmente se pretende vivir, e incluso hablar de una religión completamente alejada de la transformación de este mundo. Hoy se habla de que la opción religiosa es algo privado, de la vida personal, y no tiene porque afectar el desarrollo de este mundo, que se mueve por otras leyes como las políticas, científicas, económicas, sociales, etc. En pocas palabras, como me dijo en una ocasión una persona conocida: "una cosa es la fe y otra cosa son los negocios". La fe se convierte en una experiencia íntima que no toca realidad en la que vivimos todos los habitantes este planeta.

Ambas posturas actúan ante la injusticia sin alterarla. La que espera en el más allá la justicia y la que al convertir la experiencia religiosa en cuestión personal e íntima se olvida de que los demás también tienen derecho a una vida digna y feliz. Ambas posturas esperan que Dios arregle, en el más allá todos los desarreglos y desmesuras humanas. Ser cristiano significa entonces ser conformista con la realidad presente, las cosas son así y no pueden ser de otra manera; pero esta postura no hace más que mantener el desorden establecido, la injusticia humana y las clases sociales enfrentadas.

Pero esta parábola que hoy nos presenta en el evangelio de San Lucas no es una promesa para el futuro. Mira al presente y va dirigida a los cinco hermanos del rico, que continuaban —después de la muerte de su hermano y de Lázaro— en la abundancia y el despilfarro. En efecto el rico quiere mandar a Lázaro a sus hermanos para que así cambien de postura. Es curioso que en la parábola el rico piense que solo un milagro pueda sacar a sus hermanos de la situación en que se encuentran. Parece ser que el dinero de por sí cierra el corazón humano a la palabra profética, al dolor y al sufrimiento del pobre, a la exigencia de justicia, al amor e incluso a la voz de Dios.

Así lo expresa el Profeta Amós cuando amenaza a los ricos que se acostaban en los lechos de marfil, arrellanados en divanes y se daban a la gran vida entre comilonas, música, vino abundante y perfumes exquisitos, sin dolerse del sufrimiento del pobre. Se limitaban a cumplir los preceptos del culto religioso y de la piedad pensando así contentar a Dios. La vida y la fe separada, el culto y el amor al prójimo sin lazo que los una. Pero el Dios del Pueblo de Israel es un Dios que comparte la suerte con el pobre, el huérfano, la viuda y el extranjero. Pero quienes son estos pobres, estos huérfanos, estas viudas y estos extranjeros, o como la Parábola de hoy nos dice: Lázaro, cuyo nombre significa Dios ayuda. Y quienes somos los ricos a los que Jesús, al contar la Parábola nos invita a la conversión y a cambiar la realidad que nos circunda antes de que sea demasiado tarde: antes de que como dijo James Wolfensohn, antiguo presidente del Banco Mundial: "Si no actuamos ya, en los próximos años las desigualdades serán gigantescas y se convertirán en una bomba de relojería que estallará en la cara de nuestros hijos". Actuar hoy, porque de eso se trata. En palabras de Jesús eso se llama CONVERTIRSE, porque esta parábola del Rico y de Lázaro no es una enseñanza sobre el castigo que le espera a los que no se convierten en un futuro sino una llamada a la conversión presente.

Y hoy tenemos motivos más que sobrados para esta conversión donde los Lázaros son cada vez más abundantes. Como dijo San Juan Pablo II en su discurso a la ONU en 1979: "Urge traducir la parábola del rico malvado en términos económicos y políticos, en términos de derechos humanos, de relaciones entre el primero, el segundo y el tercer mundo" y para ello voy a poner algunos ejemplos:

1. Según el último informe del Banco Mundial, más de mil millones de personas viven por debajo del umbral absoluto de pobreza, es decir que solo disponen de un dólar por día. La mayor parte de esos pobres se encuentran en el sur de Asia y en el África negra.
2. Existen 385 personas o familias en el mundo que, juntas, poseen una riqueza mayor que las 2,500 millones de personas más pobres del mundo, o sea, que el 45% de la población mundial.
3. En US, paradigma del modelo liberal, el 1% de la población posee más del 40% de toda la riqueza nacional, y esa desigualdad está creciendo.

Y esto sólo por poner unos datos oficiales a nivel mundial, sin contar los Lázaros que en nuestro país esperan en la frontera de Tijuana, el Paso u otras, esperando poder comer por lo menos de las migajas que caen de las mesas de sus amos. Sino quien agarra los trabajos que muchos de los nacidos aquí no quiere hacer: la construcción, la hostelería, limpieza de casas, edificios y oficinas, cuidado de niños y ancianos, agricultura...y hasta soldados para la guerra del petróleo., porque esas son las migajas que para ellos caen de las mesas

de sus amos que, muchas veces, no pagan un salario digno, ni ofrecen condiciones sanitarias adecuadas para ellos y sus familias.

Del Evangelio aplicado a nuestro hoy me gustaría compartir con ustedes algunas preguntas que creo es necesario hacerse fidelidad a Jesucristo. Por que ser discípulo de Jesús y no hacerse estas preguntas me parece que son incompatibles. Sería como afirmar que la fe y la vida no van juntos, que una cosa es la fe y otra los negocios, como alguien me dijo un tiempo en España.

Y creo que la pregunta para nosotros se podría formular de la siguiente manera:

1. En nuestra comunidad cristiana: hay proyectos que busquen mejorar el nivel de vida de las personas más pobres? No solo ayudas puntuales sino proyectos, porque créanme, en nuestra comunidad hay personas pobres.
2. ¿Qué nos impide la participación en proyectos de promoción y educación, humana y espiritual, en nuestra comunidad? !Porque haberlos, los hay!
3. ¿Realmente estamos convencidos que detrás de la riqueza hay injusticia y violencia?
4. ¿Enfrentamos en nuestra vida y en nuestro futuro un proyecto que busque una sociedad mejor?
5. O simplemente nos contentamos con vivir plácidamente nuestro presente, asegurándonos "sólo" nuestro futuro y contentándonos con una fe de eventos, congresos, devocional... que en definitiva me levanta el ánimo, pero no el deseo de compartir con mi comunidad y buscar caminos de fraternidad con toda mi comunidad?

**First Collection/Primera Colecta**  
**\$8,159.94**  
**Second Collection/Segunda Colecta**  
**\$1,544.76**  
**Altar Society/ Sociedad del Altar**  
**\$9.00**  
**School Envelopes/ Sobres de Escuela**  
**\$11.00**  
**San Vicente de Paul**  
**\$1,061.50**  
**Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones**  
**\$291.00**  
**Assumption/Asunción**  
**\$17.00**  
**Hospitality**  
**SPP School Scholarship**  
**TBA**  
**St. Patrick's School Trip Fund**  
**TBA**  
**Grupo de Oración**  
**\$0.00**  
**Bingo**  
**Proceeds go directly to school/ Ingresos van directo a la escuela**  
**\$ ( 9/21/16)**  
**winners / ganadores — \$250.00 each / cada**  
**prize premio**  
**Hospitality**  
**SATURDAY, OCTOBER 1 AND SUNDAY, OCTOBER 2**  
**SABADO 1 DE OCTUBRE Y DOMINGO 2 DE OCTUBRE**  
**LIFETEEN**

**Aseguranza Medica para nuestra Comunidad**

El ministerio de Salud de San Patricio en colaboración con Providence Health & Services y Valley Care Consortium los invita cada Segundo Domingo del mes para informarse e inscribirse en algún tipo de aseguranza medica como Covered California, Medi-Cal para niño y adulto o para hacer cambios del Medi-Cal y MY Health LA para toda persona sin importar su estatus migratorio. Si tiene otras preguntas también pueden pasar a nuestra mesa de información y platicar con nuestro equipo. Si no tiene tiempo en domingo le pueden hacer cita para otro día. Pase y entérese de que opciones hay disponibles ara usted.

**Medical Insurance for our Community**

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Valley care Consortium and Providence Health & Services invites you to stop by on the Second Sunday of the month for information and subscription into some type of medical insurance like Covered California and My Health LA for everyone. If you have other questions, you can stop by our information table and speak to a team member. If you do not have time on Sunday, you can make an appt. For another day. Stop by and see what options are available to you.

For an appointment you can call/ Para una cita puede llamar a:  
 Ms. Griselda Galiciano (818) 847-3908

**September/ Septiembre**

27-11am— Mass of the sick & elderly/Misa de ancianos y enfermos—Church/Iglesia

**October/ Octubre**

**3-No hay misa—Junta de Sacerdotes Arquidiocesano**

**4-7pm-Blessing of the animals/Bendición de animales-church parking lot/estacionamiento de la Iglesia**

7- 6:30pm— Misa de Primer Viernes con Adoración al Santísimo las 9pm.

9— all day/ todo el día— Inscripción de aseguranza medica/ medical insurance registration— Hospitality área/ área de hospitalidad.

9— 4:15pm—1st year confirmation program begins/ primer año de confirmación comienza-church/iglesia

10— 7pm— 2nd year confirmation program begins/ segundo año de confirmación comienza— Auditorium

12-14- 7pm— Rosario del Sr. De los Milagros— Capilla

15— 3:00pm—Living Rosary/ Rosario Viviente— Playground / Patio de la escuela

16— 12pm—Misa del Sr. De los Milagros—iglesia

16— 1:45pm— School Mass/ Misa de la Escuela— Church/Iglesia

18— 7pm— Taller de Parejas— Iglesia

25— 11am— Mass of the sick & Elderly/ Misa de los ancianos y enfermos— Church/Iglesia

28-30— Altar Society Rummage Sale/ Venta de artículos usados—Auditorium

**November/Noviembre**

1- 8am— All Saints Day Mass with school students— church

4— 6:30pm— Misa de Primer Viernes con Adoración hasta

The Community of the Risen Lord together with St. Patrick's Catholic Church invites everyone to come as you are and participate in a Charismatic prayer meeting. The prayer meeting will be held on Saturday September 17 & 24 after the 5:30pm English mass in the parish center Chapel.



**CONFIRMATION**

Classes will begin for first year on Sunday October 9, 2016 starting with the Life Teen Mass at 4:15pm.

**SECOND YEAR CONFIRMATION**

Classes for second year will begin Monday October 10, 2016 in the school auditorium from 7:00pm to 8:30pm. The 4:15 Life Teen mass is part of the program and all teens are required to attend this mass.

**PROGRAMA DE LA CONFIRMACION**

Las clases comenzarán el domingo 9 de Octubre del 2016, comenzando con la misa juvenil a las 4:15pm.

**SEGUNDO AÑO DE CONFIRMACION**

Clases para Segundo año de confirmación comenzarán el lunes 10 de Octubre del 2016 en el auditorio de la escuela de 7:00pm a 8:30pm. La misa juvenil forma parte del programa y los jovenes deberán asistir a esta misa.

If you have any questions about the program, you may send an email to / Si tiene alguna pregunta sobre el programa, pueden enviar un correo electrónico a: [stpconfirmation@yahoo.com](mailto:stpconfirmation@yahoo.com)

**PARISH ORGANIZATIONS & PROGRAMS/ORGANIZACIONES Y PROGRAMAS**

**Al-Anon** (español)  
sábados 11:30am Nazaret

**Al-Ateen** (English)  
Saturdays 11:30am Luke & Mark

**Altar Society**  
1<sup>st</sup> Wednesday 9:00am Jerusalem

**Caballeros de Colon**  
Ramon Zamora (818) 752-3240

**Comedores Compulsivos**  
Domingo 10:30am—CP 3  
Mercedes (626) 703-3046

**Comité de Salud**  
Lunes 7pm - Nazareth

**Comita de "justicia y vida digna"**  
Alex Castaneda (818) 299 - 4583

**Coros**  
Blanca Zapata 764-4581

**Coros de adultos, jóvenes y niños**  
Lunes 7pm—8:30pm salon de coros

**Cursillos de Cristiandad**  
Juan Carrillo (818) 206-8740

**Divino Salvador del Mundo**  
Bernabé Coreas (818) 590-8023

**Encuentro Matrimonial**  
Juan & Julia López (818) 508-4513

**Encuentro Promoción Juvenil**  
domingos 9:00am CP5 & CP6

**Evangelización**  
Lesbia González (818) 660-7983

**Filipino Community**  
TBA

**Grupo de Oración**  
Jose Ramiro Rosales (818) 522-9175

**Grupo Guadalupano**  
(818) 752-3240

**Hermanidad Nicaragüense**  
Paul Flores(818) 254-5172

**Hotline for Pregnant Women**  
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP

**Lectores**  
Flavio(323) 384-9754 y Rosa Alvarado (818) 573-3009

**Light of Jesús**  
Fridays 7pm Nazareth Rm. - Joan Copiozo (310)713-6484

**Ministry of the Sick**  
Contact office for services

**Ministros de Comunión**  
Gilberto (818) 612-0205 y Jacky Alvarado (818) 536-3661

**Monaguillos**  
Julia Hidalgo(818) 319-8867 y Maria Raigoza(818) 310-9716

**Patricians Senior Club**  
Stella Farrell 845-5771 or Lucille 843-1455

**Reina del Tepeyac**  
Ricardo Flores (818) 298-6627

**RICA**  
Martes 7pm Nazaret

**Señor de los Milagros**  
Hugo Cherre (661)713-0498

**Señor de Esquipulas**  
Silvia Paz y Lesbia Santos (818)913-2415

**San Vicente de Paul**  
Raquel Rincón Every Wednesday 8am

**Ujieres**  
Moises Muñoz (818)985-0282

**Proyecto Parroquia Comunidad Evangelizadora**  
**Lunes, jueves y viernes—7:30pm a 9:15pm**  
Camino para convertirse en discípulo misionero en la comunidad de San Patricio y aglutina el Carisma de todos en una única misión.  
**La comunidad ha iniciado un proyecto con familias**

**Parish Community Evangelization Project.**  
Walking towards becoming missionary disciples in the community of St. Patrick and bring together the Charisma of all in one common misión.  
**The community has also initiated a family Project.**

BULLETIN ANNOUNCEMENTS ARE DUE BY 10AM, MONDAYS.  
BULLETIN EMAIL: STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ANUNCIOS PARA EL BOLETÍN SE DEBEN ENTREGAR ANTES DE LAS 10AM, LOS LUNES.  
EMAIL DE BOLETÍN: STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

**ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION**

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a new parishioner please fill out this form return it to the Parish Office or drop it in the Sunday collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes please contact the parish office at (818) 752-3240.

I am a new to this parish  I need envelopes

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

TELEPHONE #: ( ) \_\_\_\_\_

**REGISTRO PARROQUIAL**

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial al (818) 752 - 3240.

Soy nuevo en la parroquia  Necesito sobres

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_ COD. POSTAL: \_\_\_\_\_

TELÉFONO:( ) \_\_\_\_\_